

El diploma de grado del P. Thomas Falkner sj

por José Luis Narvaja S.I.*

En la obra recientemente aparecida del Prof. Miguel de Asúa, *Science in the Vanished Archadia*,¹ encontramos una referencia al título de “Doctor in medicina” otorgado por la University of St Andrews (Sancti Andreae) en Escocia, el 15 de mayo de 1774 a Thomas Falkner.²

Una copia fotográfica de este título se conserva en el Archivo del Fondo Antiguo de la Provincia Argentino-Uruguaya de la Compañía de Jesús.

Sin embargo, la consideración del texto del diploma no deja de despertar algunas cuestiones.

(1.) Ningún dato nos permite asegurar que el Thomas Falkner al que se le extiende el diploma en 1774 sea el cirujano que entre los años 1730-1731 viajó a Sudamérica como cirujano de a bordo de una nave de la South Sea Company³; que convertido al cristianismo si hiciera jesuita⁴; y que vuelto a Inglaterra después de la expulsión de la Compañía de territorios españoles⁵ escribiera *A Description of Patagonia* (Hereford, 1774)⁶.

(2.) Llama la atención que este diploma habría sido emitido cuando el misionero jesuita tenía la edad de 67 años.

(3.) Por último, llama también la atención que el título sea emitido por una Universidad escocesa, siendo que el misionero jesuita había nacido en Manchester y por las noticias que tenemos había vivido allí antes de su viaje a Sudamérica.⁷

En esta breve nota queremos presentar una edición del texto de dicho diploma.

* Doctor en Teología y Ciencias Patristicas (Institutum Patristicum, Augustinianum, Roma, 2002). Profesor de Patristica II en Facultad de Teología de san Miguel; jlnarvaja@gmail.com

¹ Cf. en la bibliografía Asúa (2014).

² “There is a diploma of the University of St. Andrews dated on 15 May 1774 conferring the title of Doctor in Medicine upon magister artium Thomas Falkner on account of the many years he plied his profession and the praises he received from his colleagues. It is not impossible that Falkner, aged 67 years, succeeded in renewing his medical credentials on the year his book was published (1774), perhaps benefiting from the prestige he derived from it.” Asúa (2014: 155).

³ Cf. Asúa (2006: 228) y Asúa (2014: 153).

⁴ Cf. Asúa (2006: 229) y Asúa (2014: 154).

⁵ Cf. Asúa (2006: 229-230) y Asúa (2014: 154).

⁶ Cf. Asúa (2006: 227) y Asúa (2014: 155).

⁷ Sin embargo, encontramos un diploma emitido por la misma universidad el 12 de febrero de 1759 en honor de Benjamin Frankling quien había nacido en 1706 en Boston, Massachusetts. Cf. Arnold (1899: 51 [68]).

Tal vez, nuestra edición ayude a que futuras investigaciones permitan dilucidar algunas de las cuestiones que su texto despierta.

El texto del diploma

Nos Universitatis S.^{ti} Andreae apud Scotos Rector, Promotor, Collegiorum Praefecti, Facultatis Artium Decanus, caeterique Professorum ordines, Lectoribus salutem.

Quandoquidem aequum est et Rationi congruens, ut, que magno studio bonas didicerunt artes, ijdem referant graemium studijs suis dignum, ac prae inertii hominum vulgo proprijs quibusdam fulgeant honoribus et privilegijs, unde et ipsis bene sit, atque aliorum provocetur industria; quando etiam eo praesertim spectant amplissima illa Jura Universitati Andreae antiquitus concessa, ut, quoties res postulat, idoneos quosque in quavis facultate viros vel summis, qui ad eam facultatem pertinent honoribus amplificare queat. Quumque ornatissimus vir Thomas Falkner Artium Magister, diligenti sua opera medicinae aliquot annos navata, tantam sibi in omnibus medicinae partibus peritiam conciliaverit, ut multorum medicinae Doctorum elogijs insignitus, supremum in ista arte, Doctoratus scilicet gradum promereatur. Hisce adducti magistro Thomae Falkner supra nominato, liberam plenamque profitendi, docendi, exercendi, quovisque modo excolendi medicinae artem potestatem indulsumus, eaque omnia faciendi quae ad istam omnino facultatem spectant. Atque ut ipsi rata habeantur cuncta et singula privilegia, commoda, emolumenta, honoraria quae quidem Medicina Doctoribus uspiam gentium compotunt, eum titulo graduque Doctoris in Medicina cohonestandum, et ab universis dehinc pro Adepto et Doctore dignissimo habendum volumus. In quarum rerum fidem hasce nostras privilegij literas, chirographis nostris confirmatas et communi almae Universitatis sigillo munitas, dedimus Andeapoli vigesimo septimo die mensis Maij anno Domini millesimo septingentesimo septuagesimo quarto.

Jacobus Glint, M. D. Med. & Anat. P., Art. Fac. Dec.

Georgius Forrest, M. D. Ph. Nat. P.

Hugo Cleghorn, Hist. Civ. P.

And. +++ L. J. P. +++

A. Murison Col. Mar. Praefectus

Isanneo Cook P. P.

Robertus Watson P. P.

Nicolaus Vilant, Mat. P.

Bibliografía

ARNOLD, Howard Payson (1899): *Historic Side-Lights*. London 1899 (reprint. 2013)

ASÚA, Miguel de (2006): "Acerca de la biografía, obra y actividad médica S.I. (1707-1784)", en *Stromata* 62 (2006), p. 227-254.

ASÚA, Miguel de (2014): *Science in the Vanished Archadia. Knowledge of Nature in the Jesuit Missions of Paraguay and Río de la Plata*, Brill, Leiden/Boston 2014.

Una bibliografía más detallada sobre Thomas Falkner sj se podrá encontrar en los estudios del Prof. Miguel de Asúa. Para contextualizar el diploma que editamos, nos ha bastado referirnos a sus publicaciones, pero para un estudio histórico más detallado, remitimos a ellas a nuestros lectores.

Nota recibida en octubre de 2014. Aprobada por el Consejo Editor en noviembre de 2014.